

ՀԱՅԱՍՏԱՆԸՊԷՏՔ Է ՀԱԿԱԴԱՐՁԻ ԵՒ ԶՈՐՐՍ ԹՈՒՐՔ ԱՐՏԱՔՍԷ

«Ձալիֆորնիա Զուրրիէր»ի 6 Յուլիսի թիւիմ մէջ լոյս պիտի տեսնէ Յարութ Սասունցանի այս յօդուածը, որ տրամադրելի է նաեւ *իմթորմէթով*։ Ստորեւ թարգմանաբար կու տանք յօդուածը երկրորդելով յօդուածագրիմ ողջմաստ առաջարկմները։

Այս առիթով կ'արժէ ընդգծել «Հուրրիէթ»ի խմբագրիմ «մեծահոգի» առաջարկը, որ «Վանի դէպքերուն սպաննումա՝ թուրքերը եւ հայերը նոյն աստիճանին վրայ դնելով եւ զոհերը» միաժամանակ մեծարելով կը փորժէ պատմութեան, արդարութեան եւ քաղաքականութեան բեմերն Հ մաքսաննգութեամբ ջնջել Թուրքիոյ գործած անջրջանցելի ոճիրին հետքերը։

Պէտք է շեղանցը, որ թրքական որեւէ «զինում» չի կրնար փոխարինել ցեղասպանութեան ճանաչումը եւ ոճիրին հատուցումը։ Այս է թուրքին մղճառանքը։ Թուրքին համար անքանելի մեղք պէտք է ըլլայ ցեղասպանութիւնը, այս է իրաւունքի պայքարին եւ հայկական ազդու քաղաքականութեան առանցքը։

Անցեալին թուրք սուլթանները իրենց հայ հպատակներուն հետ կը վարուէին իրրեւ ստրուկներ։ Օսմանեան կայսրութեան փրկզոււմէն ուլթուն տարի ետք, այսօր, թուրք ղեկավարները կը շարունակեն տառապիլ՝ «կայսրեական բարոյնթէ»։ Հայերու նկատմամբ արհամարհական վերաբերմունքի արտայտուութեամբ անցեալ շարաթ անոնք հրամանագրով մը թուրքիայէն արտաքսեցին չորս հայ այցելու պաշտօնատարները։ Արտաքսութեան չորս հայեր կը կատարէին ունայն փորձ մը երկու երկիրներուն միջեւ յարաբերութիւնները բարելաւելու հակառակ անոր, որ թրքական կառավարութիւնը տրամադրի չէ Հայաստանի հետ դիւանագիտական յարաբերութիւններ հաստատելու, եւ կը մերժէ ջնջել շրջափակումը։ Անցեալ ամիսներուն, Կարսէն եւ Գիւմրիէն պաշտօնատարները քանի մը անգամ իրարու այցելած են։ Անցեալ Յունուարին Կարս այցելութեան մը ընթացքին երկու կողմերը ստորագրեցին նախնական համաձայնագիր մը, որ Կարսը եւ Գիւմրին կը հռչակէր քոյր քաղաքեր։

Յունիս 27ին, Կարսի քաղաքապետին հրահէրով Ծիւրակի փոխ-մարզպետը, Գիւմրիի փոխ- քաղաքապետը, Հայկական Առեւտուրի պալատին ղեկավարը եւ թարգման մը Վրաստանի ճամբով գացին Թուրքիա, մասնակցելու համար Կովկասի խաղաղութեան մասին համապուժարի մը։ Անգարայի ղեկավարները, ըստ երեւոյթին գոհ չէին Կարսի տեղական պաշտօնատարներուն այս բարի դրացիական նախաձեռնութենէն։ Արտաքին գործոց նախարարութիւնը հրահանգեց չորս հայ այցելուներուն անմիջական վտարումը, թէեւ անոնք Թուրքիա մուտք գործած էին օրինական ճամբով։ Յունիս 28ին 15 թուրք զինուորներ «անցակայի» հայերը տարին թուրք վրացական սահման եւ արտաքսեցին երկրէն։

Թրքական մամուլը խստօրէն քննադատեց Անգարայի պաշտօնատարները՝ «հայ հիւրերը կոպտակ վտարելու» համար։ Սուր խմբագրականով մը, «Հուրրիլ»-ի գլխաւոր խմբագիր էրթուրթուր էօզքէօք կ'առաջադրէր, որ թուրք ժողովուրդը ինք ստանձնէ հարցերուն լուծումը Հայաստանի հետ յարաբերութիւնները բարելաւելով հակառակ թուրք կառավարութեան ընդ դիմութեան։ Էօզքէօք նույնիսկ կը յանձնարարէր՝ «Անիի մէջ կանգնեցնել երկու յուշարձան, մէկը 1914-1918 ողբերգական դէպքերուն ընթացքին սպաննուած թուրքերուն եւ միւսը նոյն դէպքերուն ընթացքին սպաննուած հայերուն յիշատակում»։ ան կ'ըսէր՝ «երկու յուշարձանները պէտք է միաժամանակ ձտնուէին եւ երկուքին դիմաց ծաղիկեպսակներ պէտք է գետեղուէին»։

Անդին, թրքական արտաքին գործոց նախարարութիւնը չոր յայտարարութեամբ մը կը գզուչացնէ, որ Թուրքիան պիտի չտատամսի նոյն ձեւով վարուելու ապագային, հայ պաշտօնատարներու այցելութեան պարագային։ Բարձրաստիճան պաշտօնատար մը «Անտուոլու» լրատուական գործակալութեան կ'ըսէր, թէ Հայաստանի եւ Թուրքիոյ միջեւ յարաբերութիւններուն ընականոնացման դէմ կան երեք խոչընդոտներ՝ «Հայաստանի կողմէ Ազրպէյձանին հողատարածքին 20 առ հարիւրին գրաւումը, հայկական Սփիւռքին կողմէ այսպէս կոչուած ցեղասպանութեան արեւթրումը ամէկ առիթին եւ բեմի օրակարգերուն մէջ եւ հայկական սահմանադրութեան մէջ ներառնում»։ Հայաստանի հողային պահանջըր Թուրքիայէն»։

Թրքական այս կարծիւ յայտարարութեան պատասխանելով հայկական արտաքին գործոց նախարարութեան բարերը Արա Պապեան հրապարակեց մեղմ յանդիմանութիւն մը «ցաւ յայտնելով Թուրքիայէն հայկական պատուիրակութեան վտարումին մասին»։ Աւելին, ան կը վերահաստատէր, որ՝ «Ցեղասպանութեան ճանշուումը է եւ պիտի մնայ Հայաստանի արտաքին քաղաքականութեան օրակարգի մրայ։ Հայաստանը ճիգ պիտի թափէ որպէ՛սզի ցեղասպանութիւնը ճանաչում գրտնէ միջազգային համայնքին եւ մասնաւեղ թուրքիոյ կողմէ»։

Ես կ'առաջարկեմ, որ Հայաստանէն բարձր պաշտօնատար մը հրապարակ կարծիւ յայտարարութիւն մը պահանջելով, որ Թուրքիան ներդրութիւն խնդրէ հայկական պատուիրակութեան վտարումին համար։ Յրստակ է, որ թրքական կառավարութիւնը կը նպատակահարէ Երեւանի հետ յարաբերութիւններ հաստատելու համար Հայաստանէն կորզել առաւելագոյն գիջումներ։ Համաձայն չըլլայով Անգարայի հետ հաշտուողական մտեցումի կողմանկայնքներուն տեսակէտին, ես կը կարծեմ, որ խաղաղամէտ քաղաքականութիւնը պիտի տանի միայն Թուրքիոյ պահանջներուն սաստիկացումին։

Երկար շունչի վրայ Հայաստանի համար աւելին պաստառու է Թուրքիոյ հետ յարաբերութիւններուն հաստատումին համար առաջադրել իր պայմանները։ Այս ձեւով Հայաստանը պիտի ունենայ սակարկութեան որոշ թակներ բերնստի բանկայութիւններու սեղանին շուրջ։ Անոր նախապայմաններուն շարքին պէտք է ըլլան՝ Ցեղասպանութեան ճանաչումը, շրջափակումին ջնջումը եւ շարաքաղի հակամարտութեան մէջ Թուրքիոյ չէզոքութիւնը։ Մինչեւ, որ թուրքերը ցոյց տան աւելի յարմարողական վերաբերմունք հայկական կառավարութիւնը պէտք է կարծի դրքորոշում ունենայ Թուրքիոյ հետ կապերու գծով, ներառեալ հայ գրօսաշարիկներու եւ պաշտօնատարներուն Թուրքիա այցելութիւններուն արգիւտումը, եւ Կարս - Գիւմրի քոյր քաղաքներ համաձայնութեան մերժումը։

Ես կ'առաջարկեմ նաեւ, որ փոխադարձութեան միջազգային սովորութեան ծիրին մէջ Հայաստանը իր հողերին անմիջապէս վտարի կարս Թուրք քաղաքացիներ իրրեւ հակադարձութիւն նպասէն հայ չորս պաշտօնատարներուն արտաքսումին

ԱԿՆԱՐԿ

ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ ԼՐՋՈՒԹԻՒՆ ԿԸ ՊԱՀԱՆՋՈՒԻ

Վերջին տասնօրեակին, երկու տարրեր առիթներով, Հայաստանի պաշտօնական քարոզչութիւնը լուսարձակի տակ առաւ Հայոց Ցեղասպանութեան ճանաչման եւ դատապարտման հարցը՝ երեւութապէս ողջունելի, բայց ըստ էութեան հարցականներու դուռ հանդիսանալով։

Առաջին առիթը Փարիզի մէջ կայմականերպրւած եւ այսպէս կոչուած հրապարակային առաջին «հայ - թուրքական անպաշտօն երկխոսութիւնն» էր, որուն հետապնդած նպատակներն ու կազմակերպման (նախաձեռնողի ու մասնակիցներու առումով) քաղաքական եւ թախրքը այդպէս այ անհասկնալի մնացին։ Իսկ երկրորդ առիթը Հայաստանի նախագահն Մ. Նահանգներ կատարած այցելութիւնն էր, որուն ընթացքին Ռ. Քոչարեան անգամ մը եւս շեշտեց Հայաստանի արտաքին քաղաքականութեան մէջ Հայոց Ցեղասպանութեան ճանաչման եւ դատապարտման հարցին իր ուժայն յատուկ կարեւորութիւնը։

Փարիզեան «երկխոսութեան» վերաբերեալ Հայաստանի պաշտօնական քարոզչութիւնը հետեւողականօրէն ընդգծեց, որ նախաձեռնութիւնը ընդհանուր առմամբ արժանի է դրական գնահատումի։ Բայց թէ ինչո՞ւ, պատասխանը այդքան ալ յստակ չէր։

Ընդհակառակն՝ առնուազն երկու նկատառումներով այդ «երկխոսութիւն»ը վիժած ծնունդ մըն էր։

Նախ՝ «երկխոսութեան» թուրք մասնակիցները ոչ միայն պատրաստ չէին ճանչնալու հայ ժողովուրդին դէմ Թուրքիոյ գործադրած ցեղասպանութիւնը, այլեւ ակներեւ ճիգ կը թափէին «երկխոսութեան» ըմբ ծառայեցնելու թրքական այն յերիւրանքին, թէ հայերն այ թուրքերը բարոգծ են եղեր․․․ Եւ ըստ այնմ հայրէի պէտք է նստիլ պատմութեան հետ։

Երկրորդ «երկխոսութեան» հայ մասնակիցներու շարքին «առօք-փառօք բազմած» էր Երեմին Տէր Պետրոսեանկան մարշալութմբի «գաղափարախօս» նկատուած տիրահռչակ ժիւրայր Լիպարիտեանը, որ կարծէք հրաւիրուած էր ինչեւնչուր կը իւրայիններու այն յանկերզը, թէ թուրքերուն չափ, եթէ ոչ աւելի, մեղադրելի են հայ պատասխանատուները․․․

Փարիզեան «երկխոսութիւն»ը վերապահութեամբ ընկալելու այլ պատճառներ այ կային, անդու՛ չու։ Օրինակ՝ նախաձեռնութիւնը կը հովանաւորէր Ֆրանսայի Մերակոյտին նախագահը, որ ահա տարի մը ի վեր քաղաքական քաշքշուկի է ենթարկւ եւ ինչ-ինչ հայիններու ծառայող խաղաքարտի մը կ'ուզէ վերածել Հայոց Ցեղասպանութեան ճանաչման եւ դատապարտման հարցը։ Ուրիշ օրինակ՝ Հայկական Սփիւռքը «կ'ըներկայացնէին» անուները, որոնք ընդհանրապէս կապ չուէին արներկրի հայութեան կայմակերպ կառոյցներուն եւ մայր հոտանքին հետ։

Այս րոյրրին իր կարգին անդրադառնալով եւ իր իսկ լրատուութեանը ընթացքին դատապարտելով հանդերձ՝ Հայաստանի պետական քարոզչութիւնը փաստօրէն բացայայտ ճիգ կը թափէր, որպէ՛սզի փարիզեան «երկխոսու-

թեան» ընդհանուր արդիւնքը դրականօրէն գնահատէ եւ իրրեւ այդ պիտին ներկայացնէ մեր ժողովուրդին։

Ինչո՞ւ։

Հարցադրումը աւելի կը ծանրանայ, եթէ մեր պետութեան քարոզչական վարչամեքբեան այսպիսով պաշտօնական քաղաքականութեան մը պատուէրը կը կատարէ՝ իրրեւ դրական քայլ հրամցնելով նման նախաձեռնութիւն մը, որ պարզապէս անզող «երկխոսութեան» մը նմանակուի է եւ վերջին հաշուով հայեւթուրք յարաբերութեանց մէջ առողջ տեղաշարժի մը խարկանքը կը ստեղծէ։ Մանաւեւնդ որ նման վիժած ծնունդներ կը դժուարացնեն իրաւ «երկխոսութեան» առաջացումը։

Անշուշտ կարելի չէ նոյն հարթութեան վրայ գործելոք նախագահ Քոչարեանի Մ. Նահանգներ այցելութեան ընթացքին կատարուած ու Հայոց Ցեղասպանութեան ճանաչման ուղղութեամբ գործելու պետական յանձնարարութիւնը շեշտող յայտարարութիւնները։ Բայց այս պարագային եւս, պաշտօնական քարոզչութիւնը բաղձանք իրականութեան հետ չփոխուել եւ դրական տեղաշարժեր աւետելու միեւնոյն ոգիին տուրք վճարեց հետեւողականօրէն։

Ինչպէ՛ս երկու տարի առաջ, երբ Ռ. Քոչարեան իր առաջին քայլերը կը նետէր իրրեւ Հայաստանի նախագահ, նույնպէս եւ այսօր, կարելի է միայն ողջունել, որ Հայաստանի Հանրապետութեան պետական բարձրագոյն ամպիտունը շարունակ շեշտ կը դրուէ Հայոց Ցեղասպանութեան արդար լուծում մը գտնելու անհրաժեշտութեան վրայ։

Ազգային գաղափարախօսութեան ակունքներէն ներշնչուող պետական այդ քաղաքականութիւնը կը վայելէ Հայաստանի ու հայ ժողովուրդին վառուտ օրուած նուճուճումի լուծած ազգային բոլոր ուժերուն, այդ շարքին յատկապէս Դաշնակցութեան ամբողջական զօրակցութիւնը։

Բայց նաեւ նոյն այդ մեկնակէտով՝ անհանգրստութիւն մը սկսած է կրծել Հայ Դատի ճակատին վրայ հաւաքական ճիգերով ու միացեալ ուժերով յառակառաց արձանագրելու սկզբնական խանդավառութիւնը, որովհետեւ անհրաժեշտ աշխատանքի քաղաքական համագործակի ծրագիր մը մշակելու եւ բազմակողմանիօրէն գործադրութեան յանձնելու փոխարէն, թխնկազին այս ժամանակը արդէ կը սպառնեք յաւակնութիւններով, ինքնախարկութեամբ եւ սամամբ նորին։

Այսպէ՛ս. մեր պետական քարոզչական մեքբեան Մ. Նահանգներու հայկական լոյլին կը գերագնահատէ եւ եթէ ոչ մրցակից, առնուազն երկրորդ ազդեցիկ ուժը ի նկատէ՝ հրկական լոյլիէն ետք։ Կամ՝ Հայաստանի, Արցախի եւ ընդհանրապէս Հայ Դատի նպաստ քաղաքական ազդեցութեան յանկարծառաջացնելու եւ արդիւնաւորելու համակոյմանի ճիգերուն աւկամայ կը վնասէ, երբ նոյն աշխատանքին լրծած ուժերը համախմբելու եւ անոնց միջեւ համադրումին վճռորոշ կարեւորութիւն նշի տրուէր։

Աւելին. Հայաստանի նախագահի Մ. Նահանգներ այցելութեան քարոզչական արձա-

ԸԱՍԱԿԱՐԳԻՃ ԸՅԵՐԵՆ Է ԿԱՐԴՈՄ, ՍՐԱԿՐՈՒՄ ԵՒ ՎԵՐԱՐՏԱՐՈՒՄ

ԱՐՏԵՄ ՍԱՐԳՍԵԱՆԻ ԴԵՎԱԿԱՐԱԾ ԽՄԲԻ ԳԻՏԱԿԱՆ ՆՈՒԱՃՈՒՄԸ

Ստորեւ կու տանք հայրենի «Ազգ» թերթին կատարած հարցազրոյցը Հայաստանի Գիտութիւններու Հագային Ակադեմիայի լեզուի հիմնարկի խումբի վարիչ Եւ բանասիրական գիտութիւններու դոկտոր Արտեմ Սարգսեանի հետ։

Հարցազրոյցին մէջ Ա. Սարգսեան կ'անդրադառնայ մեր լեզուին եւ անոր բառագանձի համակարգայնացման հարցին։

ՀԱՐՑՈՒՄ. - Պրն. Սարգսեան, վերջերս մեզ յայտնի դարձաւ, որ ձեր ղեկավարած գիտնականների փոքրիկ խումբը, այսպէս ասե՛նք. «համակարգայնացրել» է մեր լեզուն. նրա բառագանձը։ Սա իսկապէս գիտական, նաեւ թեքնիք տուճում էր. որի մասին, աւաղ, մեր հասարակայնութիւնը սպառիչ տեղեկութիւններ չուէր։ Գիտական լեզուի պարզ-մարդկային լեզուի «թարգմանած» ի նչ է դա նշանակոււմ։

ՊԱՏՄԱՆԱՆ.- Միջազգային մի շատ լուրջ կայմակերպութիւն «Ապպի» ընկերութիւնը, մոսկովեան իր գրասենյակներին մէկ միջոցով մեզ առաջարկ ներկայացրեց համակարգելու մեր լեզուն, այլեւ համակարգելու հարցը լեզուի «գըրձանաչում» ծրագրի։

Սա մի համակարգ է, որը հնարաւորութիւն է տալիս ոչ միայն ճանաչելու մեր տառերի իրենց արտաքին ձեւով, այլեւ համակարգելի յիշողութեան մէջ պահելու մեր լեզուի ամբողջ բառագանձը իր քերականութեան ենթահամակարգերով։

Բազմաժիւրիմ ձեւեր իւրաքանչիւր բառի համար. այդ բառի փոփոխման բոլոր տարբերակները, սկսած յոգնակիի ձեւերից, տարածելուութիւններից։ Ինչու՞ է սա պէտք։ Որպէսզի հնարաւոր լինի, այսպէս կոչուած, «սքէն» ամեն ժամանակէ, երբ ուզում են որեւէ բնագիր համակարգիչ մտցնել, ոչ թէ հաւաքեա, ինչպէս գրամբեքնայով է արւում տառ առ տառ, այլ միանգամից ամբողջ էքը պահեա համակարգչի տիպիզիլի վրայ, եւ համակարգիչը ամբողջն ակնթարթօրէն մտցնի իր յիշողութեան մէջ։ Սա հնարաւոր է դառնում ոչ միայն այն պատճառով, որ համակարգիչը «ճանաչում» է մեր բոլոր տառերը, այլեւ բառերը։

Աւելին, համակարգիչը կարողանում է տարբերել ծիւղէ միայ գրուած բառերը։

Առաջանցնելով ասեմ, որ աշխատանքի բարելաջողու աւարտից եւ Ս. Եսահազներում փայտնու գնահատական ստանալուց յետոյ, երբ Երեւանում մեր ստեղծած համակարգչային ծրագրի շնորհագնէա, պատահական մի էք բերեցին, եւ մեր սարքը ոչ միայն բոլորի աչքի առաջ այդ բնագիրը մուտքագրեք, այլեւ յայտնաբերեք սխալները։ Սարքն այնպէս է ծրագրաւորուած, որ բնագիրը մուտքագրելիս եքէ յայտնաբերում է որեւէ բառ, որը չկայ իր յիշողութեան մէջ, այդ բառը կայայտ է ներկում։ Կայայտ է ներկում նաեւ այն բառերը, որոնց ծիւղ գրութեանց ինքը կայմալծում է։ Տուէաւ ուղիքում 2 բառ կայայտ ներկեց, եւ երկուսն էլ մքբենագրական սխալ էր։ Օրինակ, «հանրա-

գանգներուն հետեւողը կարծէք կը դրուի այն ճնշումին տակ, թէ պէտք է հաւատայ, որ այսօր կամ վաղը Սպիտակ Տունը ինչ-որ դրական նախաձեռնութեան մը դիմելու ընթացքին մէջ եւ հարկ է ըստ այնմ նայիլ Մ. Նահանգներուն։

Նախագահ Քոչարեան Արցախի ազատագրութեան եւ Հայաստանի անկախութեան վերականգնման աւելի քան տասնամեայ պայքարին տաքն ու պաղըր տեսած գործիչ է եւ չենք կարծեր, որ ինքնախարկութիւնը մաս կը կազմէ քաղաքական իր վարքագծին։ Այդ պատճառով այ չենք կրնար ըմբռնել, թէ ուրկէ՞ կը ներշնչուի Հայ Դատի ուղղութեամբ դրական յառակառաց քարձանագրած ըլլալու քարոզչական այս ինքնախարկութիւնը։

Մեր ժողովուրդը չափազանց զգացական եւ զգայուն կը դառնայ, երբ հարցը կը վերաբերի ազգային իր գոյութեան նկատմամբ գործուած եւ ծանրագոյն հետեւանքներով տակաւին շարունակուող պատմուող մեծ անարդարութեան եւ յանցագործութեան սրբազրոււմին ու հատուցումին։ Եուրջ տարր տարի, ՀՀ Եւթեւրագաղաքախօսութեան մակընթացութեան շրջանին, ազգովին մենք դիմադրեցինք եւ ի վերջոյ պարտութեան մատնեցինք սեր պետրոսեանական այն վարքագիծը, որ Հայոց Ցեղասպանութեան հարցը պատմարաններու եւ պատմութեան դատալճուին յանձնելու ու հայեթեւրք բարի-դրացիական յարաբերութեանց նոր էջ մը բանալու պատրանքին ուզեց լծորդել հայ ժողովուրդը։ Իսկ այսօր, 1998ի իշխանափոխութեան երկու տարի ետք, Հայկական Ցեղասպանութեան միջազգային ճանաչումն ու դատապարտումը պետական մեր քաղաքականութեան կիցակէտը դարձնելու յանձնառութեան յոյսին տակ, ինքնախարկութիւնը սրկող քարոզչական նման՝ անհող ինքնախարկութիւն մը վերջին հաշուով խորհրատեափուութեան կրնայ առաջնորդել հայութիւնը։

Այս իմաստով է, ահա՛, որ քաղաքական լրբութեան պահանջը կը դնենք։

Անկասկած կողմ ենք եւ յանձնառու կողմ, որպէ՛սզի Հայաստանի արտաքին քաղաքականութիւնը իր առաջնահերթութեանց սանդխատին գլուխը պահէ հայ ժողովուրդի ազգային գաղափարախօսութեան հիմնական առաջադրանքները։ Բայց մտահոգ ենք եւ դէմ ենք տեղաքայլը իրրեւ յառաջխաղացք գնահատելու եւ գովազդելու քարոզչական ինքնախարկութեան։

Մանաւեւ երբ դեռ չէ մշակուած, որդեգրուած ու իրազործուած յանձնուած Հայ Դատի պայքարին ամէնէն յայն իմաստով ըմբռնուած՝ Հայաստանի Հանրապետութեան անփոխարինելի կուռանին ուժեղացման երկար ու դժուար երթը հունաւորող համազգային համապարփակ ուզամալարութիւնը, ուր եւ Հայաստանի իշխանութիւնները, ե՛ւ Հայաստանի քաղաքական բեմին վրայ գործուն բոլոր ուժերը, ե՛ւ կազմակերպ Սփիւռքի կառոյցներն եւ կարեկիւթիւնները պիտի գտնեն աշխատանքի իրենց տեղն ու մասնակցութեան բաժիւնը։

«ԳՐՕՇԱԿ»

7. *Ձեր ստեղծած համակարգը, ծրագիրը կատարեալ է։*

Պ.- Վերը եւ սասցի, որ մենք համակարգչաւորել ենք շուրջ 400 հազար բառ,

ԼԻԲԱՆԱՆ՝ ԻՍՐԱԵԼԻԱՆ ՄԱՍՈՒԼԻՆ ՄԵՋ

«ԼԻԲԱՆԱՆ ԶԻ ԳՈՐԾԱԴՐԵՐ 425 ՈՐՈՇՈՒՄԸ՝ ՄԵՐԺԵԼՈՎ ԻՐ ԲԱՆԱԿԸ ՂՐԿԵԼ ՍԱՀՄԱՆԱՅԻՆ ԳՕՏԻ»

«Միայն Իսրայելի չէ, որ կ'ականաճարկ թիւ 425 որոշումը, այլ նաեւ Լիբանանի եւս չի գործադրել զայն, որովհետեւ իր բանակը չ'ուղարկել սահման, իր գերիշխանութիւնը հաստատելու համար»:

Այս կ'ընդհանրապէս լինի, այն բոլոր քաղաքացիները, որ Իսրայելի պաշտօնակալ յոյճ ՄԱԿի Ընդհանուր քարտուղար Քոֆի Անանին Այս առնչութեամբ Իսրայելեան «Խալոթ Արտիստ» թերթը իր 2 Յունիսի թիւով հարցրուցեց, թէ Իսրայելի ներկայացուց պաշտօնակալ բողոքազարմը՝ րոնտով, որ Լիբանան սահմանային գոտիին վրայ գերիշխանութիւն հաստատելու իր խոստումը չ'յարդարեց:

Բողոքազարմը կը յայտնէր, «Իսրայելի» իր հեռացումը աւարտելու եւ ՄԱԿի Ապահովութեան խորհուրդին համաձայնութիւնը ստանալու ետք, իրանանեան կառավարութիւնը կը մերժէ տէրր ըլլալ իր պատասխանատուութիւններուն եւ իրականացնել իր յանձնարարութիւնները թիւ 425 որոշման համաձայն: Հետեւաբար ան նաեւ կը մերժէ իր գերիշխանութիւնը տարածել Հարաւային Լիբանանի վրայ, ինչ որ պատճառ դարձաւ Իսրայելի ղեկ թնայնաբար եւ բրտութեան ախիբ յառաջգնման, որուն ակնատես կ'ըլլանք սահմանի իրանանեան բաժնիին վրայ»:

Թերթը աւելցուց, որ բողոքազարմը անդրադարձաւ այն թնայնաբար գործողութիւններուն, որոնք Իսրայելացիները քարկոծելու ձեւ կը ստանան, ինչպէս նաեւ Իսրայելի թնայնաբար փորձերուն փորձերուն: Բողոքազարմը, որ ՄԱԿի մէջ Իսրայելի ղեկաւոր պաշտօնակալ տար Ահարոն Եագուրի ստորագրութիւնը կը կրէր, հաւանաբար իրեն փաստաթուղթ աւելցուց Ապահովութեան խորհուրդի թղթածրարին:

«Ճիշտ գալիմ Փոսթ», իր կարգին, իր 2 Յունիսի թիւով տուած էր Իսրայելի արտաքին գործոց նախարարութեան խոստանակ Աֆիֆ Եերունի յայտարարութիւնները, որոնց մէջ ի միջի այլոց բուժուած էր. «Մինչ իրանանցիները թիւ 425 որոշումը իսրայելեան կողմէն ղոյզն ինչ ականահարման ղեկ կը բողոքեն, իրենք նաեւ կ'ականահարեն նոյն որոշումը՝ իրանանեան բանակը չ'ուղարկելու մէջ: Աւելցնենք նաեւ, որ իրանանեան իշխանութիւնը կը գտնուի այնպիսի շրջաններու մէջ, որոնք սահմանին Իսրայելեան բաժնիին մաս կը կազմեն»: Եերուն պահանջեց թիւ 425 որոշումին ամբողջական գործադրութիւնը:

«Ճիշտ գալիմ Փոսթ» իր նոյն թիւին մէջ հարցրուցեց, թէ սահմանին իրանանեան բաժնիին տեղի ունեցող քարկոծումի արարքները սկսած են Իսրայելեան պատկան մարմիններուն մօտ մտահոգութիւն պատճառել, որովհետեւ այդ արարքները այնպիսի գարգացում կ'ունենան, որ կարելի չ'է սահմել»:

Միւս կողմէ, «Հաւոր» իր 2 Յունիսի թիւով կը նշէ, որ Իսրայելի արտաքին գործոց նախարարութիւնը սկսած արշաւ մը՝ փորձելով չեղեալ նկատել «Հարաւային Լիբանանի Բանակ»ի երեք հին անդամներու ղեկ Պէյրութի մէջ արձակուած վճիռները: Այս առնչութեամբ Իսրայելի արտաքին գործոց նախարարութեան ղեկահանուր տնօրէն Իթան Պենդ որ Իսրայելացի ղեկաւորակալ տնօրէն պահանջեց ղեկ կառավարութիւններուն եւ լրատուական միջոցներուն, որպէսզի միջազգային կարծիքը չարժման մէջ ղեկն չ'ընեն ՀԼԲԻ անդամներուն նկատմամբ իրանանեան կառավարութեան արիւնախարշաւը կ'ստեղծուի համար:

«Հաւոր» նշեց, որ Միջազգային կարմիր խաչը հաստատեց Իսրայելի արտաքին գործոց նախարարութեան այն տեղեկութիւնները, որոնք կը խոսին «Հարաւային Լիբանանեան Բանակ»ի կարգ մը անդամներուն ղեկ մահապատիժի վճիռի արձակման մասին: Ասկէ մեկնելով՝ Իսրայելի արտաքին գործոց նախարարութեան ղեկահանուր տնօրէնը պահանջեց աշխատիլ անմիջապէս կեցրելու համար այն «վճիռները արշաւը», գորկ'իսրայելի Լիբանանի կառավարութիւնը «Հարաւային Լիբանանի Բանակ»ի անդամներուն ղեկ:

Թերթը անդրադարձաւ այն վճիռներուն, որոնք արձակուած էին Իսրայելի հետ գործակցած 72 ՀԼԲԻ անդամներու ղեկ՝ Լիբանանի գինտուրական դատախազութեան կողմէ: Թերթը կեղծաբան մանաւանդ այն վճիռներուն վրայ, որոնք արձակուեցան «Հարաւային Լիբանանի Բանակ»ի մէկ ջոկատի նախկին հրամանատար էմիլ Եուսէֆ Նասրիի ղեկ, որ Իսրայելի վերադարձաւ Լիբանան եւ յանձնուեցաւ: Ան դատապարտուեցաւ 130 տարուան բանտարկութեան:

Թերթը հրապարակեց նաեւ «Էմիլ Նասրի Իմպրովիզ» իր գործը ՀԼԲԻ անդամներուն արագ դատաւարութեան ղեկ: Կազմակերպութեան համաձայն, «Անոնք բանտարկութեան կ'ենթարկուին Լիբանանեան գինտուրական դատարանի գործակալութեան մեկուսարաններուն մէջ, ուր կ'ենթարկուին չարաչարանքի եւ բրտութեան»:

Միւս կողմէ «Հաւոր» հարցրուցեց, որ Իսրայելեան ղեկահանուր պահանջութեան մարմինը կը կարծէ, որ Եթէ անդորրութիւնը վերահաստատուի Հարաւային Լիբանանի մէջ, «Հարաւային Լիբանանի Բանակ»ի Իսրայելի պատասխանատու աւելի մեծ թիւով անդամներ պիտի վերադառնան Լիբանան: Մինչ այդ ՀԼԲԻ անդամներու հարցերով զբաղող Իսրայելեան յատուկ վարչութիւնը կ'աշխատի գտնուել իրենց ընտանիքներով փոխադրել Իսրայելի հիւսիս գտնուող բնակավայրեր:

ՌԱՆՏԱ ՏԱՅՏԱՐ

«Նմուշար»

ՄԵՐԳԷՅ ՓԱՐԱԶԱՆՈՎԻ ՖԻԼՄԵՐՈՒ ՅՈՒՑԱԴՐՈՒԹԻՒՆ Ն. ՍԵՐՍՈՔ ԹԱՆԳԱՐԱՆԻՆ ՄԵՋ

ՕՐ	ԺԱՄ՝ 10:00 - 13:00	ԺԱՄ՝ 16:00 - 19:00
Հինգշաբթի, 6 Յունիս 2000	-Սուրամի ամրոցի առասպելը -Նոան գոյնը (Սայաթ Նովա)	-Սուրամի ամրոցի առասպելը -Նոան գոյնը (Սայաթ Նովա) -Վաւերագրական ֆիլմ Ս. Փարաջանովի մասին (բեմադրիչ՝ Ս. Տրտրեան)
Ուրբաթ, 7 Յունիս 2000	-Աշուղ Ղարիբ -Մոռացուած նախնիների ստուերները	-Աշուղ Ղարիբ -Մոռացուած նախնիների ստուերները -Վաւերագրական ֆիլմ Ս. Փարաջանովի մասին (բեմադրիչ՝ Բալայեան)
Շաբաթ, 8 Յունիս 2000	-Սուրամի ամրոցի առասպելը -Նոան գոյնը (Սայաթ Նովա)	-Սուրամի ամրոցի առասպելը -Նոան գոյնը (Սայաթ Նովա) -Վաւերագրական ֆիլմ Ս. Փարաջանովի մասին (բեմադրիչ՝ Ս. Տրտրեան)
Կիրակի, 9 Յունիս 2000	-Աշուղ Ղարիբ -Մոռացուած նախնիների ստուերները	-Աշուղ Ղարիբ -Մոռացուած նախնիների ստուերները -Վաւերագրական ֆիլմ Ս. Փարաջանովի մասին (բեմադրիչ՝ Բալայեան)
Երկուշաբթի, 10 Յունիս 2000	-Սուրամի ամրոցի առասպելը -Նոան գոյնը (Սայաթ Նովա)	-Սուրամի ամրոցի առասպելը -Նոան գոյնը (Սայաթ Նովա) -Վաւերագրական ֆիլմ Ս. Փարաջանովի մասին (բեմադրիչ՝ Ս. Տրտրեան)
Երեքշաբթի, 11 Յունիս 2000	-Աշուղ Ղարիբ -Մոռացուած նախնիների ստուերները	-Աշուղ Ղարիբ -Մոռացուած նախնիների ստուերները -Վաւերագրական ֆիլմ Ս. Փարաջանովի մասին (բեմադրիչ՝ Բալայեան)
Չորեքշաբթի, 12 Յունիս 2000	-Սուրամի ամրոցի առասպելը -Նոան գոյնը (Սայաթ Նովա)	-Սուրամի ամրոցի առասպելը -Նոան գոյնը (Սայաթ Նովա) -Վաւերագրական ֆիլմ Ս. Փարաջանովի մասին (բեմադրիչ՝ Ս. Տրտրեան)
Հինգշաբթի, 13 Յունիս 2000	-Աշուղ Ղարիբ -Մոռացուած նախնիների ստուերները	-Աշուղ Ղարիբ -Մոռացուած նախնիների ստուերները -Վաւերագրական ֆիլմ Ս. Փարաջանովի մասին (բեմադրիչ՝ Բալայեան)
Ուրբաթ, 14 Յունիս 2000	-Սուրամի ամրոցի առասպելը -Նոան գոյնը (Սայաթ Նովա)	-Սուրամի ամրոցի առասպելը -Նոան գոյնը (Սայաթ Նովա) -Վաւերագրական ֆիլմ Ս. Փարաջանովի մասին (բեմադրիչ՝ Ս. Տրտրեան)
Շաբաթ, 15 Յունիս 2000	-Աշուղ Ղարիբ -Մոռացուած նախնիների ստուերները	-Աշուղ Ղարիբ -Մոռացուած նախնիների ստուերները -Վաւերագրական ֆիլմ Ս. Փարաջանովի մասին (բեմադրիչ՝ Բալայեան)
Կիրակի, 16 Յունիս 2000	-Սուրամի ամրոցի առասպելը -Նոան գոյնը (Սայաթ Նովա)	-Սուրամի ամրոցի առասպելը -Նոան գոյնը (Սայաթ Նովա) -Վաւերագրական ֆիլմ Ս. Փարաջանովի մասին (բեմադրիչ՝ Ս. Տրտրեան)
Երկուշաբթի, 17 Յունիս 2000	-Աշուղ Ղարիբ -Մոռացուած նախնիների ստուերները	-Աշուղ Ղարիբ -Մոռացուած նախնիների ստուերները -Վաւերագրական ֆիլմ Ս. Փարաջանովի մասին (բեմադրիչ՝ Բալայեան)
Երեքշաբթի, 18 Յունիս 2000	-Սուրամի ամրոցի առասպելը -Նոան գոյնը (Սայաթ Նովա)	-Սուրամի ամրոցի առասպելը -Նոան գոյնը (Սայաթ Նովա) -Վաւերագրական ֆիլմ Ս. Փարաջանովի մասին (բեմադրիչ՝ Ս. Տրտրեան)
Չորեքշաբթի, 19 Յունիս 2000	-Աշուղ Ղարիբ -Մոռացուած նախնիների ստուերները	-Աշուղ Ղարիբ -Մոռացուած նախնիների ստուերները -Վաւերագրական ֆիլմ Ս. Փարաջանովի մասին (բեմադրիչ՝ Բալայեան)
Հինգշաբթի, 20 Յունիս 2000	-Սուրամի ամրոցի առասպելը -Նոան գոյնը (Սայաթ Նովա)	-Սուրամի ամրոցի առասպելը -Նոան գոյնը (Սայաթ Նովա) -Վաւերագրական ֆիլմ Ս. Փարաջանովի մասին (բեմադրիչ՝ Ս. Տրտրեան)
Ուրբաթ, 21 Յունիս 2000	-Աշուղ Ղարիբ -Մոռացուած նախնիների ստուերները	-Աշուղ Ղարիբ -Մոռացուած նախնիների ստուերները -Վաւերագրական ֆիլմ Ս. Փարաջանովի մասին (բեմադրիչ՝ Բալայեան)
Շաբաթ, 22 Յունիս 2000	-Սուրամի ամրոցի առասպելը -Նոան գոյնը (Սայաթ Նովա)	-Սուրամի ամրոցի առասպելը -Նոան գոյնը (Սայաթ Նովա) -Վաւերագրական ֆիլմ Ս. Փարաջանովի մասին (բեմադրիչ՝ Ս. Տրտրեան)
Կիրակի, 23 Յունիս 2000	-Աշուղ Ղարիբ -Մոռացուած նախնիների ստուերները	-Աշուղ Ղարիբ -Մոռացուած նախնիների ստուերները -Վաւերագրական ֆիլմ Ս. Փարաջանովի մասին (բեմադրիչ՝ Բալայեան)
Երկուշաբթի, 24 Յունիս 2000	-Սուրամի ամրոցի առասպելը -Նոան գոյնը (Սայաթ Նովա)	-Սուրամի ամրոցի առասպելը -Նոան գոյնը (Սայաթ Նովա) -Վաւերագրական ֆիլմ Ս. Փարաջանովի մասին (բեմադրիչ՝ Ս. Տրտրեան)
Երեքշաբթի, 25 Յունիս 2000	-Աշուղ Ղարիբ -Մոռացուած նախնիների ստուերները	-Աշուղ Ղարիբ -Մոռացուած նախնիների ստուերները -Վաւերագրական ֆիլմ Ս. Փարաջանովի մասին (բեմադրիչ՝ Բալայեան)
Չորեքշաբթի, 26 Յունիս 2000	-Սուրամի ամրոցի առասպելը -Նոան գոյնը (Սայաթ Նովա)	-Սուրամի ամրոցի առասպելը -Նոան գոյնը (Սայաթ Նովա) -Վաւերագրական ֆիլմ Ս. Փարաջանովի մասին (բեմադրիչ՝ Ս. Տրտրեան)

ՀԸՋՊԱԼԼԱ. «ՊԻՏԻ ԾԱՐՈՒՆԱԿԵՆԸ ՍՊԱՍԵԼ ՄԻՋԱԶԳԱՅԻՆ ԽՈՍՏՈՒՄՆԵՐՈՒՆ ԻՐԱԳՈՐԾՄԱՆ . ԴԻՄԱԴՐՈՒԹԻՒՆԸ ՄԻՇՏ ՊԱՏՐԱՍՏ ՊԻՏԻ ԸԼԼԱՅ ԼԻԲԱՆԱՆԻ ԱԶՏԱԳՐՈՒԹԵԱՆ ԵՒ ՀԶՕՐԱՅՄԱՆ ՀԱՄԱՐ»

Լիբանանեան սահմաններուն վրայ Իսրայելեան իրախուժութիւնը առաջը առնելու ՄԱԿի ընդհանուր քարտուղար Քոֆի Անանի ճշգրտած պայմանագրին աւարտով քաղաքական աղբիւրներ իրենց մտահոգութիւնը արտայայտեցին, որ Իսրայելի հաւանաբար դարձեալ չ'սկսուած միջազգային որոշումներու եւ վարչապետ Էսնուտ Պարազանովի մը եւս իրանանեան միջոցին ղեկ, սահմանային կէտէ մը հեռանալով եւ ալ կէտերու մէջ ուժերու դասաւորում կատարելով:

Այդ նոյն աղբիւրները հաստատեցին, որ ՄԱԿի ներքին գործակալու ընթացքին Լիբանանի ցուցաբերած է կուրուլիսը, երբ պատրաստակամութիւն յայտնած է Հարաւային մէջ ՄԱԿի ապահովութեան ուժերուն վերատարածման գծով, ինչ որ գնդակը տեղափոխելու Իսրայելեան ղեկաւորութեան մէջ, իսկ Պարազանովի գտաւ ՄԱԿի եւ Միացեալ Նահանգներու դէմ յանդիման:

Հարաւային աղբիւրները յատկապէս յիշատակեցին, որ Լիբանանի համաձայնութիւնը չ'իշխանուի, որ ինչ կը նրաժարի Լիբանանի եւ գրաւեալ Պաղեստինի միջազգային սահմաններուն վրայ ինչպէս Իսրայելեան իրախուժութիւնը սրբագրելու պահանջէ:

Լիբանանի կառավարութիւնը եւ իշխանութիւնները կ'ուզեն Լիբանանի եւ ՄԱԿի համագործակցութեան շարունակութիւնը՝ թիւ 425 որոշումը իրագործելու եւ միջազգային ուժերու վերադասաւորումը սկսելու համար, հարթելով համբան Լիբանանեան բանակին եւ ներքին ապահովութեան ուժերուն միացեալ զօրամասի մը հարաւային մէջ տարածման համար:

Այս առնչութեամբ Հըզպալլայի աղբիւրները իրանեան Իսրայելի ուղղուած ՄԱԿի պայմանագրի մը երկարաձգելու հաւանականութեան մասին կ'ընդունին, որ սահմանային իրախուժութիւնը հարցը արդէն իսկ ակնկալու է Լիբանանեան կողմին համար եւ հակառակ անոր որ այդ իրախուժութիւնը սրբագրութիւնը կրկին ժամանակ պահանջէ, սակայն Լիբանան կը շարունակէ սպասել, նաեւ դիմադրութիւնը կը մնայ իրատուութիւնը իրագործելու հետապնդելու վիճակին մէջ, մանաւանդ այն իրատուութիւնը, որ ՄԱԿի ընդհանուր քարտուղար Քոֆի Անանի տուած Հըզպալլայի ընդհանուր քարտուղար շէյխ Հասան Նասրալլային:

Հըզպալլայի աղբիւրները շեշտեցին Լիբանանեան պաշտօնակալ եւ դիմադրութեան կեցողութիւնը ամբողջութեամբ վրայ, հետեւաբար կարելիութիւնը չ'կայ հեղձելու այս կեցողութիւնը, հակառակ այն ընդունմանը, զորս Միացեալ Նահանգները կը բանեցնեն եւ զորս Լիբանանի մէջ Միացեալ Նահանգներու դեսպանը կը ժխտէ:

Միւս կողմէ, դիմադրութեան աղբիւրները յայտնեցին, որ դիմադրութիւնը այս ժամանակաշրջանին պիտի մնայ զինուորական գետնի վրայ ամբողջապէս պատրաստ վիճակի մէջ, որովհետեւ դիմադրութեան ղեկը Իսրայելեան հաւանական յարձակման մը պատրաստութիւնը պիտի կրէ գրաւեալ եւ մանաւանդ որ ոչ մէկ միջազգային երաշխագրութիւն կայ հարաւային Լիբանանի ապահովութեան համար:

Հետեւաբար այս գրաստ վիճակը կարեւոր է երկու նպատակներու իրագործման համար:

ա. - Բնակարանային հողերու ազատագրութեան շարունակութիւնը, երբ Իսրայել մերժէ անսալ միջազգային որոշումներուն:

բ. - Լիբանանի հզօրացումը եւ պաշտպանութիւնը Իսրայելեան որեւէ բռնամական գործողութեան հաւանականութեան դէմ:

ՄԵՐԳԷՅ ՓԱՐԱԶԱՆՈՎԻ
ՀԵՐԱՊԱՏՈՒԵԼԻ
ՏԻԳՐԱՆ ԱՆԳՐԵԱՍԵԱՆԻ
(Մուսա Լեբան Հեթոսամարտի Եռեակ Մարմինի նախագահ)

Չորեքշաբթի, 12 Յունիս 2000, Երեկոյեան ժամը 6:00ին, Ալեքսանդրի Հայ Աւետարանական Եկեղեցիի շրջափակին մէջ:

«ԱԶԳԱԿ»Ի ՀԵՌԱԶԱՅԻՆ ԹԻԻԵՐԸ
«ԱԶԳԱԿ»ի հետ կապուելու համար հեռաձայնել հետեւեալ թիւերուն. - 258526, 260115 եւ 241274:

ՀԻԱՍ ԾԱՀՀՈՒՏ
«Տիար»
Պատրաստեց՝ Ժ. Յ.

ԱՐՏԵՍ ԱՐԳՍԵԱՆԻ ՂԵԿԱՎԱՐԱԾ...
(Շարունակուած Տոր Էջէն)

ժողովրդեան համար: Իսկ գիտէ՞ զայն ինչ է նշանակում: Բոլոր խնդիրները, բոլոր ուսումնական հաստատութիւնները, գրադարանները, մատենագիտական կենտրոնները կ'ունենան հասարակ մի տիպէր. որի օգնութեամբ իրենց յուզող բոլոր հարցերի պատասխանները կարող են ստանալ: Նրանք, ի հարկէ, կարող են ընդլզգել համակարգի «թելադրած» այս կամ այն բառածելի ղեկ, բայց դա արդէն մեր լեզուի գարգացման արդի փուլի հետեւանքն է:

7. - Այսինքն ձեր մշակած ծրագիրը «յուշում» է. թէ մեր լեզուաբանութեան բառագիտութեան, ձեւաբանութեան ու հարցերը դեռեւս գիտական սպառիչ պատասխան չ'ունեն, ինչն է թերի, ինչի՞ վրայ կենտրոնացնել գիտնականների ուշադրութիւնը:

7. - Այո, եւ նորից այդ: Այս համակարգը գիտնականների համար ստեղծագործական արդիւնների անսպասելի ասպարէզ է բացում:

7. - Օրինակ «Ազգ»ի խմբագրութիւնը ձեր տիպէրներից է որ կը ստանայ:

7. - Ոչ միայն «Ազգ»ի, այլեւ միւս բոլոր խմբագրութիւնները, ուսումնական հաստատութիւնները, լեզուագիտական կենտրոնները շատ շուտով այդ տիպէրները կը ստանան, երեւի մէկ ամիսը որոնք լրիւ պատրաստ կը լինեն: Եւ կը ստանան միանգամայն անվճար, իբրեւ նուէր: Աշխատանք կատարելիս մենք այդպիսի պայմանները դրել «Ազգ»ի ղեկավարութեան առջ:

Կնոջական

ԾՈՎԸ, ԱՐԵՒԸ ԵՒ ՄՈՐԹԸ...

Բոլորս ալ շատ լաւ գիտենք, թէ երկար տեւողութեամբ արեւին ճառագայթներուն պարզուելով կը նպաստեն մեր մորթին ծերացումին եւ դուռ կը բանանք անդամանքի հիւանդութեանց:

Բարեբախտաբար, սակայն, ներկայիս կան միջոցներ մեր մորթը պաշտպանելու արեւին վնասակար ճառագայթներէն եւ հանգիստ մտքով պրոնձը ըլլալու:

◆ «ԲԵՐԻ» ԵՒ «ՉԵՐ» ԱՐԵՒԸ

Արեւը կենսական տարի մըն է մեր կեանքին մէջ: Անոր բարիքները այլազան են, իսկ մեր մարմնին ան կը շնորհի հետեւեալ բարիքները:

- Կը պակսեցնէ շաքարին տոկոսը արեան մէջ:
- Կը պակսեցնէ արեան գերճնշումը:
- Կ'արգիլէ քաղցկեղի որոշ տեսակներու յայտնութիւնը:
- Կը նպաստէ մեր բջիջներուն վերանորոգման:
- Կը նպաստէ արեան շրջագայութեան:
- Կը դարձնէ մեր սրտի որոշ տեսակներ:
- Բժշկական քննութիւնները պայցուցած են նաեւ, որ արեւը վտանգաւոր է եւ վնասակար իր ճառագայթներուն պատճառով: Արդարեւ, փաստուած է, որ
- Արեւին ճառագայթները կ'արագացնեն մորթին ծերացումը:
- Արեւին ճառագայթները ծանր այրուածքներ կը պատճառեն:
- Արեւին ճառագայթները մորթի քաղցկեղ կը պատճառեն:

◆ ԱՐԵՒԸ Կ'ՈՐՈՒՅՈՒՄ ԲՆԱԿԱՆՈՒՄ ԶԵՄԵՐ

Յանգիստ մտքով արեւին պարզուելու եւ պղծագոյն գեղեցիկ մորթ մը ունենալու համար պէտք է ծովու եղանակէն 2 ամիս առաջ հետեւել յատուկ սննդականոնի, մարմնի հայթայթելու համար այլազան կենսանիւթեր եւ հանքայիններ:

Անհրաժեշտ կենսանիւթերն յիշենք.
● Ա. կենսանիւթը, որ մորթը կը պաշտպանէ ծերացումէ եւ քաղցկեղ: Ձայն կը գտնենք կաթին, հաւկիթին, շոմին եւ ծիրանին մէջ:
● Բ. կենսանիւթը կը պայքարի կնճիռներուն դէմ, զայն կը գտնենք բուսական յուղերուն եւ ցորենի ծիլին մէջ:
● Ս. կենսանիւթը, որ մորթը անելի պիրկ եւ առածական կը դարձնէ, զայն կը գտնենք առաւելաբար պտուղներուն եւ բանջարեղէններուն մէջ:

● Չինկը, որ իր կարգին կը դաճողացնէ մորթին ծերութեան հոլովոյթը. զայն կը գտնենք ձուկին եւ հաւկիթին դեղնուցին մէջ:
● Սելենիոնը, մակնեգիոնը եւ երկաթը նոյնպէս կը պաշտպանեն մորթը արտաքին վնասակար ազդակներէն: Միտորը, կաղամբը, հազարը, շոմինը, հաւկիթին դեղնուցը, ոսպը, ձուկը հարուստ են վերոյիշեալ հանքայիններով:

◆ ԲՆՆՈՒՄ ԱՐԵՒԸ ԱՐԵՒՍԵՐԸ Կ'ԻՌՅՈՒՄ

Արեւին վնասակար ազդեցութիւնները անելի են կը շնորհակցեն, երբ անոր պարզուելու ատեն անուշահոտ կամ ալթու պարունակող որեւէ այլ սեր կամ օժանելիք գործածենք: Նոյնպէս ալ չափար թելադրելի չէ արեւի լուսաբերութիւնը ընթացքին:

Վերոյիշեալ սխալ սովորութիւնները պատճառ կը դառնայ, որ մեր մորթին վրայ, յատկապէս դէմքին, արատներ յայտնուին. որոնք շատ երկար ժամանակի կը կարօտին անհետանալու համար:

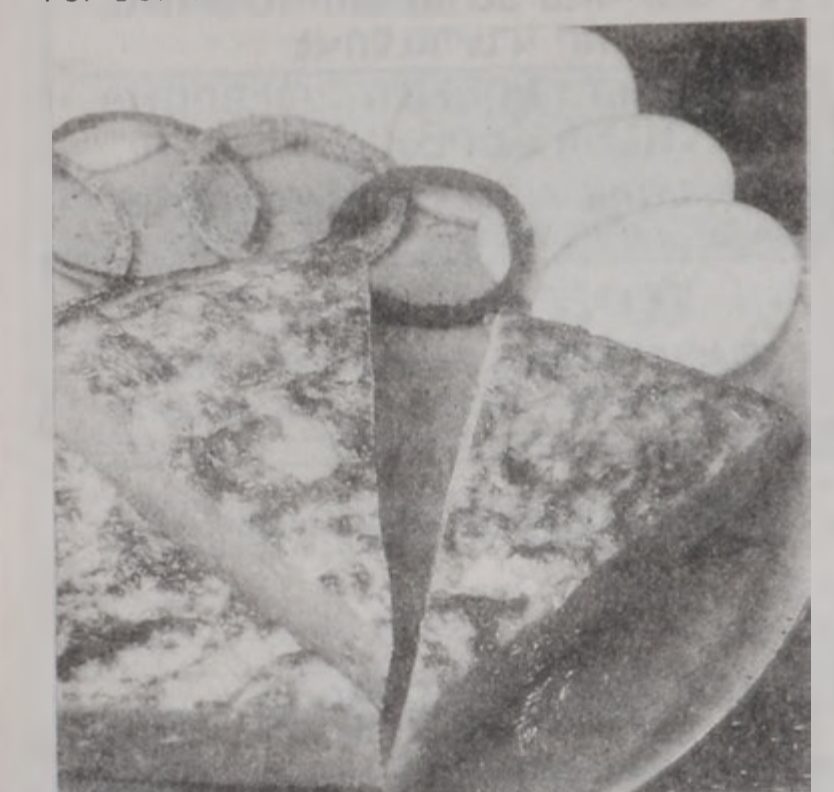
◆ ԻՆՎԵՐՏԻՆՆԵՐ

Տաք եղանակներուն մեր ուտելիքները ձեր հագուստներուն նման թեթեւ պէտք է ըլլան: Նախապատուութիւնը տուէք թիչ իւր պարունակող ուտելիքներուն:

Առատօրէն սպառեցէք պտուղ, հացահատիկ եւ բանջարեղէն: Միւս կողմէ, օրական մեկուկէս լիթր ջուր խմեցէք. յաճախ մածուն կերէք, քանի որ անիկա հարուստ է կիրով եւ կը զովակցնէ: Պակսեցուցէք սուրճի ծեր սպառումը, ինչպէս նաեւ թէյն ու ալթուը. եւ զանոնք փոխարինեցէք թարմ պտուղի հիւրեւորով:

ԵՐԱՅԻՆ

ԿԱՂԱՊԱՐՈՒԱԾ ԳԵՏՆԱԽՆՁՈՐ



Պատրաստութեան համար անհրաժեշտ են.
- 750 կրամ կեղուրուած եւ մանրուած գետնախընձոր
- 6 հաւկիթ
- Չիւթախը
- 50 կրամ մահրկաձեւ շերտուած սոյս

Պատրաստութեան կերպը.
Կտրտուած գետնախընձորները ձիթախիւղի մէջ տապկել թեթեւ կրակի վրայ, մինչեւ որ եփին եւ ոսկեգոյն դառնան. ապա ծծուն թուղթի վրայ փոխադրել: Դարձեալ ձիթախիւղի մէջ սոյսը դարձնել եւ մաքա տապակը կրակին վրայէն հանել եւ սոյսից վրայ անել: Զգուշօրէն գետնախընձորը եւ խառնել ու աղել: Լակիթները պատառաքողով գարնել եւ թափել խառնուրդից վրայ: Կէս խորունկ թեֆալ տապակի մը մէջ թիչ քանակութեամբ ձիթախիւղ տաքցնել եւ վերոյիշեալ խառնուրդը մէջը պարպել: Թեթեւ կրակի վրայ եփել, մինչեւ որ յատակը կարմրի եւ կեղեւ մը կազմէ: Ձգուշօրէն տափակ դգալով մը յատակը երես դարձնել եւ կրկին նոյն ծեսով եփել: Եռանկիւնաձեւ կտրտել եւ հրամցնել աղցանի մը կողքին:

◆ ԻՆՆՈՒՄ ԱՐԵՒԸ ԱՐԵՒՍԵՐԸ ԵՍԸ

Արեւի լուսաբերութեան անմիջապէս տեք պաղ տուշ մը առէք: Կրնաք նաեւ գաղջ ջուրի մէջ 20 վայրկեան պառկել. ջուրին մէջ զաւար մը թէլ անցնելու տեք:

Չեր դէմքը ծածկեցէ վարունգի շերտերով: Իսկ ամբողջ մարմինը օծեցէ «ափրէ սոլէյ» արեւի լուսաբերութեան գործածուող յատուկ սերով:



◆ ՄԵԶԵՐՈՒՄ ԶԵՄԵՐ

Երբ արեւի լուսաբերութեան առաջին օրը օգտագործեցէ նաեւ ծեր մազերը խնամելու համար: Ձանոնք թիչ մը թրջեցէ եւ նայած ձեր մազին տեսակին, զանոնք ծեփեցէք հետեւեալ պատրաստութիւններէն մէկով:
● Չոր մազերուն համար լոլիկ, առաւել պանան, առաւել կաթ:
● Իւրոտ մազերուն համար խնձոր, առաւել մարինջ:
● Տճուրտ մազերուն հաւկիթի դեղնուց, առաւել նուշի իւր:
● Մազերուն գոյնը մուգ դարձնելու համար թյ:
● Մազերուն գոյնը բանալու համար մարգարտածաղիկ (քամոմիլ):

ՊԱՂՊԱՂԱԿԸ ՀԱՄԵՂ, ԲԱՅՅ ՎՏԱՆԳԱՒՈՐ ՌԻՏԵԼԻՔ ՄԸ

Փոքրերուն եւ մեծերուն սիրելի գովազնոց եւ համեղ պաղպաղակի նաեւ վտանգաւոր ուտելիք մըն է, քանի որ կրնայ մանրէներու բոյնի մը վերածուել ու տեսակաւոր թունաւորութեանը եւ հիւանդութեանց դուռ բանալ:

ՊԱՂՊԱՂԱԿԸ ԳՈՐԾԱՐԱՆ ԲՆԱՍՈՒՄ ԳՆԱՄԱՆՆԵՐԸ

Առողջապահութեան նախարարութեան մէջ գործող պատասխանատու Ծարխո Քարամ կը յայտնէ, թէ Լիբանանի մէջ պաղպաղակի գործարան բանալու արտօնագիր ստանալու պայմանները հետեւեալներն են.

- 1) Գործարանը սոցառու, ինչ զոյնի ծեփով ներկուած, իարձր առատազոյզ եւ սալալատակուած պէտք է լինայ:
- 2) Ջուրը պէտք է, որ պետութեան հսկողութեանն ենթարկուած եւ ընկերութեան խողովակներով հայթայթուած ըլլայ եւ կամ ըմպելի ջուր ունեցող հոր մը սօցազործըլի:
- 3) Սառնարանները եւ պաղպաղակի պատրաստութեան բոլոր ամաններն ու գործիքները պէտք է մաքրուին օճառով եւ ջրուով, հականեխտին ջուրով մալուրով եւ վերջապէս՝ ցօղուրուին ըմպելի ջրուով:
- 4) Բաղնիքները, յուացարաններն ու աղբամանները պէտք է գտնուին իւր գործարանէն քիչ մը հեռու:
- 5) Բոլոր կազմածները պէտք է մնայուն կերպով հակաճեխուին:
- 6) Պաղպաղակի պատրաստող որեւէ գործաւոր պէտք է ունենայ բժշկական հաստատագիր մը, ուր նշուած ըլլայ, թէ ան մորթային եւ վարակիչ հիւանդութիւններ չունի:
- 7) Պաշտօններուն եղունկները կտրուած եւ մաքուր պէտք է ըլլան: Կիւնքի՝ առանց եղունգի ներկի: Ձեւնոց եւ գլխարկ կրելը պայման են:
- 8) Կաթը պէտք է եռացուի, պտուղները՝ օճառուին եւ հակաճեխուին:
- 9) Սառնարանները պէտք է օժտուած ըլլան ապակեայ փեղկերով:
- 10) Արտադրուած պաղպաղակները, նախքան շուկայ իջնելը պէտք է կրեն արտադրողին անունը, արտադրութեան թուակները եւ սպառումի պայմանագրով, ինչպէս նաեւ՝ բաղադրութիւնը:

ՀԻՒՆԳՈՒԹԻՒՆՆԵՐ

Մանրէագէտ տոքթ. Թոնի Սաատ կը շեշտէ, որ պաղպաղակի պատրաստութեան ընթացքին մուտք գործած մանրէները կը մնան եւ կը բազմանան, քանի որ պաղք չի սպաննելու գտնուած: Պաղպաղակին մէջ ապատանած եւ բազմացած մանրէները կը պատճառեն հետեւեալ հիւանդութիւնները.
● ԹԻՖՈՅԻՏ ԵՒ ՓԱՐԱԹԻՖՈՅԻՏ, որոնց ազդանքը շաններն են՝ տաքութիւն, մարտոգութեան խանգարում, ջրային խանգարում, փորհարութիւն:
● ՍԱԼ ՄՈՆԵԼԻՈՋ, ազդանքներն են փորհարութիւն, փսխուք, ընդհանուր խանգարում:
● ՔՈՆԵՐՄ, ազդանքներն են՝ փորհարութիւն, փրփուք, մկանային պրկուած եւ ցաւ:
● ՏԻՋԱԼԹԵՐԻ, ազդանքներն են՝ խիթեր, աղիքներու խանգարում եւ ալյն:

ԿԱՐԵԼԻ ԶԵ ԲԱՐԳԱՒԱՃ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ ՍԸ ԿԱՌՈՒՅԵԼ ԱՌԱՆՅ ԿԻՆԵՐՈՒ ՄԱՍՆԱԿՑՈՒԹԵԱՆ

Լիբանանի առաջին կինը՝ Անտրէ Լահուտ ՄԱԿԻ մէջ արտասանած է հառաւոր, որուն մէջ առաւելաբար շեշտը դրած է լիբանանցի կնոջ ներկայ իրավիճակին վրայ:

Ստորեւ բարգձմաբար կու տանք արտասանուած հառաւոր բաժին մը:
«... Մարդկութեան ընկերային եւ քաղաքական կեանքին մէջ կ'իյնը առաջնահերթ դեր ունի: Այրը եւ կ'իյնը ունի տարբեր, հաւասար եւ զիրար ամբողջացնող կարողութիւններ: Այս պատճառով ալ չենք կրնար բարգձմաբար ընկերային մը կառուցել առանց կնոջ գործօն մասնակցութեան:

«Լիբանանեան օրէնքը կ'ապահովէ կնոջ իրաւունքները: Բայց այդ օրէնքներուն գործադրութիւնը կը տարբերի նայած կնոջ միջավայրին եւ անոր զարգացման մասնակցութեան:

Կարգալին:

«Լիբանանցի կինը մեծապէս տուժեց եւ տառապեցաւ իսրայէլեան յարակուսմանը: Մարդիկ իրենց գաւակները կորսնցուցին, կ'իյնը իրենց ամուսիններէն: Այրի, անկար, բանտարկուած, գաղթական... շատեր իրենց ընտանիքները ապրեցնելու ծանր բեռն տակ մնացին:

«Լիբանանցի կինը գործնապէս մասնակցեցաւ գրաւեալ հողերու ազատագրման:

«Երբ արտաքին գործերու նախարարութիւնը հրաւիրելու համար Լիբանանի ժողովուրդին թշուառ կացութեան վրայ, որուն պատճառը իսրայէլեան լուծէր: Մեր գիւղերը անբնակեցան, ոչ չուրկայ, ոչ չեկտրակաւուրեցին, ոչ չհարաւարեցան եւ ոչ ալ երկրագործութիւնը կ'արդարեւ:



ՆՈՒԱՅԵՐՈՒԹԵԱՆ ԱՃԵԱՐԸՆ

ԼԻԲԱՆԱՆՑԻ ԶԵԻԱԳԷՏ ԹՈՆԻ ՈՒԱՐՏ

Թոնի Ուարտին ձեւագրութեան հեղինակն է: Նախատանքը կ'ընդգրկէ անիկա գոյուլթիւն ունի 40 տարեկէ ի վեր, անոր հայրը ձեւագրութեան կը գրադէպ:



Լիբանանի պատերազմի տարիներուն թոնի Ուարտին հետ աշխատած է, բայց շատ չանցած՝ Ծրանս մեկնած է Եւրոպայի ունեցած է աշխատակցելու Քյոտ Մոնթանայի, Ճիւֆրանքո Ֆերէի եւ Քարլ Լակրֆիլտի հետ: Ստորեւ Ֆարիս պարեյի ետք, 1994ին վերադարձած է Լիբանան իր անձնական նորածնութեան տունը հիմնելու համար:

Իւրաքանչիւր եղանակի Յէն 7 հարսանեկան հագուստ կը յղանամ, իւրաքանչիւրը իւրաքանչիւր միակն է իր տեսակին մէջ:

Զեւագրութեան Ուարտին

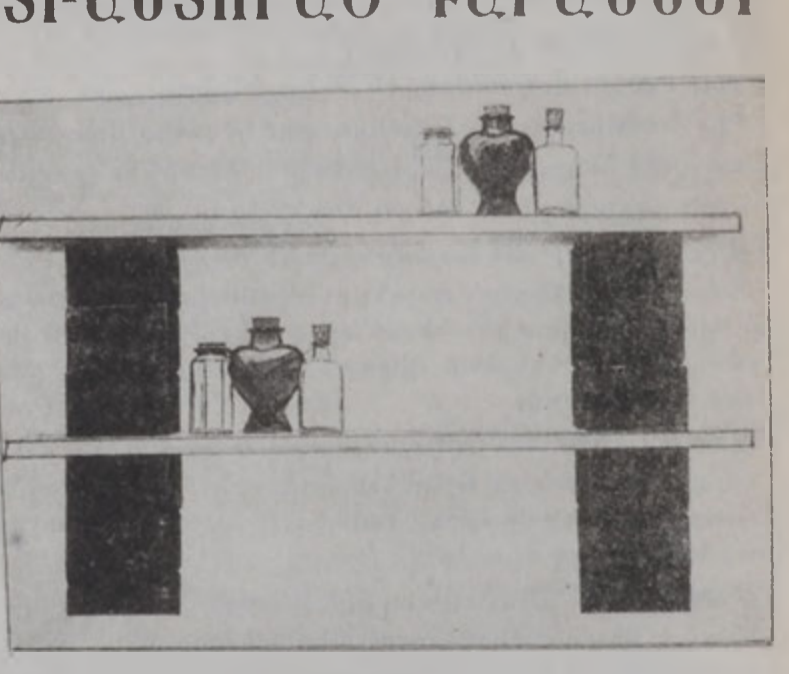
Ինչ կը վերաբերի 21րդ դարուն նորածնութեան կը կարծեմ, որ գաւազան հոլովոյթներէն անցնելով պիտի բարեկեցութեան առաջին մեծ փոփոխութիւնները կրնան ընդհանուր առաջինը ըլլալ: Սեւը նախասիրած գոյնն է, կը սիրեմ նաեւ կարմիրը, որ շատ լաւ ներդրում կը անուշադրուի սեւին հետ, նաեւ կը սիրեմ սրճագոյնը:

Զեւագրութեան Ուարտին

Ինչ կը վերաբերի 21րդ դարուն նորածնութեան կը կարծեմ, որ գաւազան հոլովոյթներէն անցնելով պիտի բարեկեցութեան առաջին մեծ փոփոխութիւնները կրնան ընդհանուր առաջինը ըլլալ: Սեւը նախասիրած գոյնն է, կը սիրեմ նաեւ կարմիրը, որ շատ լաւ ներդրում կը անուշադրուի սեւին հետ, նաեւ կը սիրեմ սրճագոյնը:

ԱՂԻՍՈՎ ՊԱՏՐԱՍՏՈՒԱԾ ԳԱՐԱՆՆԵՐ

Եթէ զիւրը եք կամ շալի մը մէջ եւ սեմակին մէջ պարտէ կամ պատիկ գրադարան եւ կամ գեղօրները ցուցադրելու դարձնել պէտք ունիք եւ տրամադիր չէք մեծ ծախսեր կատարելու, 11 աղիւսով եւ տախտակի երկու կտորով կրնաք իրագործել նկարին վրայի դարձնելը:



Նախ որոշեցէք տախտակներուն լայնքն ու երկայնքը, ապա գնեցէք աղիւսները եւ վերջապէս լրօնեցէք գործը:
Առաջին հերթին իւրաքանչիւր կողմի վրայ եւ պատնէ թիչ մը հեռու շարեցէք երկուքուկէս աղիւս, զոնք տեղադրեցէք տախտակի շերտը, նոյն աղիւսներուն ինդուրեամբ բարձրացուցէք 3ակն աղիւս եւ եւ կրկին տեղադրեցէք տախտակի շերտը եւ ահա տախտակը պատրաստ է: Այս դարձնելը շատ նպատակայարմար են նաեւ տախտակափուրը եւ վիտամինները տեղադրելու համար:

Պատրաստեցէ՛ք ԵՒՐԵՒԿ ՄԱՐԻՍԱԿԱՆԵԱՆ

ԱԶԳԱԿԵԱՆ

ԸՆԴԴԻՍԱԳՐՈՒԹԻՒՆԸ ԱՆԱՐԳԱՐ ԿԸ ՀԱՍԱՐԷ ԸՆՏՐԱԿԱՆ ՕՐԵՆՔԸ

ՊԱՔՈՒ, 5 (ՌՈՅԹՆԵՐ) - Ազգային խորհրդարանը Ձորքաղաթի օրը որդեգրեց ընտրական օրը...

Ընդդիմադիր երեսփոխաններ լքեցին խորհրդարանը, երբ 85 թերեւ 5 դէմքով որդեգրեցին...

Ընդդիմադիր Ազգային Անկախութիւն կուսակցութեան նախագահ էջիպար Մամլետով յայտնեց...

125 ամիսներէ շարունակ խորհրդարանին մէջ ընդդիմութիւնը կը գրաւէ շուրջ 20 ամիսները:

«Ասիկա կրկին կ'ապացուցէ, որ երեսփոխաններու մեծամասնութիւնը չաճազգրուած է չէ արդար եւ ազատ ընտրութիւններու կայացումով», ըսաւ Մամլետով:

Ընդդիմադիր Ազգային Ճակատ կուսակցութեան ղեկավարներ յայտնեցին, որ իրենք կը մտածեն այլընտրանքներ կ'ենթարկեն Ընտրական Յանձնախումբը:

ԱՅՆՔԱՆ ԱՏԵՆ ՈՐ ՊԸՆ ԼԱՏԵՆ ԶԷ ԱՐՏԱՅԱՆՁՆՈՒԱԾ

ԹԱԼԵՊԱՆ ՊԱՏԺԱՄԻՋՈՅՆԵՐ ՊԻՏԻ ԴԻՍԱԳՐԱԷ

Ամերիկացի դիւանագետ մը յայտնեց, որ ԱՖղանիստանի մէջ իշխող Թալիպան իսլամական շարժումը պատժամիջոցներու ենթարկուած պիտի մնայ...

Քարաչիի ամերիկացի հիւպատոսը՝ ձոն Պենթը, դիտել տուաւ, որ այլքան ատեն, որ Թալիպան ապստամբ կու տայ Պրն Լատէնի եւ կը մերժէ պայմանաւորութեան յանձնել, Աֆղանիստան մեկուսացուած է...

ԲԶԻԶԱՅԻՆ ՀԵՌԱԶԱՅԻՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐԸ...

Տարուական 2րդ էջին
անոնց ազատութիւնն ու թախարք քղարկող է անկէ ուշադրութիւնը հեռացնելու միջոցի վերածուած է:

Advertisement for 'Mesrob' 2000 featuring a large sun graphic and text about various services and products.

ՔՈՉԱՐԵԱՆ ՄԻՆՍՔԻ ՀԱՄԱՆԱԽԱԳԱՀՆԵՐՈՒՄ...

Տարուական 2րդ էջին

զր, ըսաւ վարչապետ Մարգարեան:

ՕՍԱԿԱՆԱՆԻ ԵՒ ՍԱՐԳՍԵԱՆԻ ՄՕՏ

Մինսքի խմբակի համա- նախագահները նաեւ հանդիպումներ ունեցան արտաքին գործոց նախարար Վարդան Օսկանեանի եւ պաշտպանութեան նախարար Սերժ Սարգսեանի հետ:

Համաձայնագրահանրուող Օսկանեանի ներկայացուցին Պաքուի եւ Ստեփանակերտի մէջ իրենց ունեցած հանդիպումները եւ նշեցին այն հարցադրումները, որոնք կենսական ազդեցութիւն կրնան ունենայ Լեւոնային Ղարաբաղի տագնապին լուծման վրայ:

Արժեւորելով նախագահներ Ռոպէրթ Քոչարեանի եւ Հայտար Ալիեւի հանդիպումները՝ համաձայնագրահանրուողները նաեւ անոնց գործնական նշանակութիւնը բանակցային գործընթացը վերսկսելու, ինչպէս նաեւ դիրքորո-

չումները փոխադարձ- ընդհանրապէս յիմարտական յարաբերութիւններու լուծման վրայ:

Հանդիպումին նաեւ արձարձուեցաւ ԵԱՀԿ/Գործող նախագահ Պենին- թա Ֆերրերո - Վալտերի 16 եւ 17 Յունիսին շրջան տարիքային լուծման առնչ- չուող հարցեր:

Նախարար Սերժ Սարգսեանի հետ իրենց հանդիպումին Մինսքի խմբակի համաձայնագրահանրուողները քննարկեցին Լեւոնային Ղարաբաղի տագնապին լուծման առնչուող հարցերը եւ հնարաւոր տարրերակ- ընդհանրապէս յիմարտական յարաբերութիւններու լուծման վրայ:

Նախարար Սարգսեան շեշտեց հասարակութեան անհրաժեշտութիւնը՝ Լեւոնային Ղարաբաղի տագնապին լուծման վրայ:

ՍԱՄԱՆԱԿԱՆ ԱՍՈՒՆՍ

Հանդիպումներին ետք տեղի ունեցած մամուլյ

ատույիսի ընթացքին Ն. Կրիպակով յայտնեց, որ համաձայնագրահանրութեան կողմէ նախապէս ներկայացու- ընդհանրապէս յիմարտական յարաբերութեան կողմէ նախապէս ներկայացու- ընդհանրապէս յիմարտական յարաբերութեան կողմէ նախապէս ներկայացու-

Կրիպակով Երեքշաբթի օր Երեւան հասնելէ ետք յայտնեց, որ խմբակը համաձայն է Հայաստան - Լեւոնային Ղարաբաղ միացու- ման, որ ամբողջութեամբ մերժուած է Ազգային Ճակատի կողմէ:

Մինսքի խմբակի համա- նախագահութեան մասնակցութեամբ Երկուշաբթի օր Ղազարի Ճաֆարի գլխի մէջ տեղի ունեցած էր հանդիպում մը հայ եւ ազգերի պատուիրակու- թիւններուն միջեւ:

Ազգային ճանաչման աղ- իրներուն համաձայն, հանդիպումին ետք ազգու- յայն ճանաչման ոստիկանու- թիւնը արդիւնաւոր է, որ կարգ մը անկախ թերթերու լրագրողներ մասնակցին համաձայնագրահանրութեան մամուլի արտաբերութեան:

ՌՈՒՍԱԿԱՆ ԲԱՆԱԿԸ ԹԱՓ ՏՈՒԱԻ...

Տարուական 2րդ էջին

ցոյց տալու համար, որ իրենք գոյութիւն ունին:

Չեչենիոյ քաղաքներէ մեկուն, ուր կիրակի օր- ւան ակնահարուածներէ մեկը տեղի ունեցած է, պաշտօնատարները յայտնած են, թէ դեպքերու կապակցութեամբ անելի քան 50 հոգի ձերբակալուած են:

Կրեմլինի մէկ բանբե- թը Ձորքաղաթի օր յայտնեց, որ ռուսական ռազմական օդուժը անցող 24 ժամերու ընթացքին 18 թռիչքներ կատարած են, իսկ ռազմական ուղղա- թռիչքներ՝ աւելի քան 40 թռիչք:

Սակայն ուժերը տակա- լին հակակշիռ չեն ապահոված Չեչենիոյ հարաւային լեռներու կարգ մը գո- տիներու վրայ, ուր մար-

տական հրամանատարներ Տամիլ Պասաւ եւ ծագու- մով արաբ Խաթաբայ եւ- ընդհանրապէս յիմարտական յարաբերութիւններ կը գլխաւորեն:

Ըմբոստները յայտնած են, թէ հիւսիսային Շեչ- ընդհանրապէս յիւսիսային ՕՄՕՆ կողմէ կեդրոնի մը վրայ յարձակած են:

Անոնք նաեւ Երեքշաբ- թի գիշեր յարձակում գործած են Չեչենիոյ Երկրորդ մեծագոյն քաղաքին՝ Կու- ցուրմէնի մէջ ռուսական զինուորական կարաւանի մը վրայ, 15 ռուս սպայ- ներով եւ զրահապատ 3 փոխադրական թաղանթ- ընդհանրապէս յիմարտական յարաբերութեան:

ՊԸՐԻ ԼԻԲԱՆ...

Տարուական 2րդ էջին

Ի. Ն. Կալմակերպութեան Խորհրդարանա- կաններու Միութեան գործադիր խորհուրդը նախանշեց զիշեր եւրափակած էր իր ժողովը եւ հրապարակած հաղորդագրութիւնը, որուն մէջ դրուատու էր Լիբանանի ժողովուրդին հերոս զինուորական շնորհիւ իրագործած մեծ յաղ- թանակ ու պատուաբեր պայքարէ ետք հարա- ւալին Լիբանանի պատագրումը:

Հաղորդագրութիւնը նաեւ ըսաւ, որ Իսրայել պարտի ամբողջովին գործադրել ՄԱԿ թիւ 425 որոշումն ու իրատարիչ վերադարձնել բոլոր լիբանանեան հողերը, ներառեալ՝ Մապրիէ Շը- պաան, ինչպէս նաեւ պատարձակել բոլոր լի- բանանցի պատանդները:

ԼՈՆՏՈՆԻ ՄԻԶԱԶԳԱՅԻՆ ՍԱԿԱՐԱՆ

Table with 2 columns: Item name and Price. Includes items like 'Լոնտոնի սակարանի մէջ', 'Ամերիկեան տոյրի փոխանակման սակերը', 'Նուր', etc.

ԽԱՉՔԱՆ ԹԻՒ 4604 Պատրաստեց՝ Տ. Մ. ԱՐԱԶԱՐԵԱՆ

11x11 grid for a 4604 crossword puzzle.

ՀՈՐԻԶՈՆԱԿԱՆ ՈՒՂԱՆԱՅԵԱՅ

- 1. Զրահապատ: 2. Նոյր կամ վարսակալ - Մարտունիի գիւղերէն: 3. Փոխան խոսք - Լեզուով մը՝ այո՛: 4. Գաղթող թուռն - Ժողովրդական ասոյթ: 5. Փարէսի եղբայրը - Ի- գալան օտար անուն: 6. Անգիտակից մղում - Կոշտ գաւազան: 7. Ազնուականութեան դաս (հակ.): 8. Լիբանանի ֆուտբոլի կազմերէն - Կրկնուած բաղաձայններ: 9. Լուսաւորչի կրտսեր որդին: 10. Սուտանի յիմարտ - Ծահաւան (հակ.): 11. Դրամապանակ - Է- կան բայն - Համեմային բոյս մը:

Table with 11 columns and 11 rows for a 4603 crossword puzzle.

ՍԱԿԱՐԱՆ

Պէյրուսի սակարանին մէջ օտար դրամանի- շերու փակման սակագինները հետեւեալներն են:

Table with 2 columns: Currency type and Rate. Includes 'Սուրիական բոլոսկի', 'Իրաքեան տիւնար', 'Պանթանեան տիւնար', etc.

ՈՍԿԻ

Table with 2 columns: Item name and Price. Includes 'Անգլիական մէկ ոսկի', 'Իրանեան մէկ ոսկի', 'Օսմանեան մէկ ոսկի', etc.

ՍՈՒՆԵՐԻ ԲԱՅՆԵԹՈՒԹՅՈՒՆ

Table with 2 columns: Item name and Price. Includes 'Ա. կարգի 7 5/8', 'Բ. կարգի 7 3/4', etc.